

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 15 (1942)

**Heft:** 6-7

  

**Rubrik:** Nouvelles et communiqués divers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Tous les membres des sociétés suivantes reçoivent

# habitation

Union suisse pour l'amélioration du logement, rue de Bourg, 28, Lausanne  
Section romande de la Fédération des architectes suisses (F. A. S.)  
Société coopérative d'habitation de Lausanne, St-Laurent, 20, Lausanne (S. C. H.)  
Société coopérative d'habitation de Genève, Cité-Vieusseux, Genève (S. C. H.)  
Société genevoise pour l'amélioration du logement, Cour St-Pierre, 5, Genève  
Association des employés architectes et techniciens du bâtiment, Genève (A. D. E. A.)  
Société des dessinateurs et techniciens du canton de Vaud, Lausanne (S. D. T.)

## administration

Case postale Chauderon, Lausanne

## rédaction

A. Hoëchel, arch. FAS et SIA, Genève  
J.-P. Vouga, architecte SIA, Lausanne

## édition

Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement  
28, rue de Bourg, à Lausanne

### Commission de rédaction :

LAUSANNE : Fr. Gilliard, arch. ; Dr Veillard, secrétaire du Cartel romand H. S. ;  
Virieux, arch. cantonal. GENÈVE : Edm. Fatio, arch. ; A. Guyonnet, arch. ; Dr A.  
Montandon. NEUCHÂTEL : F. Decker, arch. FRIBOURG : A. Genoud, arch.

### Abonnement :

Suisse : Fr. 4.— par an. Etranger : Fr. 6.40 • Prix du numéro : Fr. 0.40.  
Les fascicules séparés sont en vente à l'administration, à l'Agence des journaux  
et dans les kiosques à journaux • Versement au compte de chèques II 6622

## U.S.A.L. SECTION ROMANDE DE L'UNION SUISSE POUR L'AMÉLIORATION DU LOGEMENT

Président : Frédéric Gilliard, architecte, 28, r. de Bourg, Lausanne.  
Vice-présid. : Arthur Freymond.  
Secrétaire : J. Balmas, 32, chemin des Fleurettes, Lausanne.  
Trésorier : F. Ribl, 26, chemin du Mont-Tendre, Lausanne.  
Autres membres du comité : R. Chapallaz, A. Hoëchel, M. Weiss,  
M. Jaton, C. Burklin, A. Jaquet, M. Letellin.

## S.A.L. SOCIÉTÉ POUR L'AMÉLIORATION DU LOGEMENT — GENÈVE

Président : M. Roger Huëlin, directeur, 54 bis, rue Malagnou.  
Secrétaire : Emile-Albert Favre, architecte, 5, Cour St-Pierre.  
Trésorier : Roger Rehous, 32 bis, rue de Lyon.  
Autres membres du comité : Dr Betchov, A. Hoëchel, Ed. Wiedmer,  
Dr H. Christiani, Edm. Fatio, Guillaume Fatio, A. Guyonnet,  
Meyer-Cayla, D. Montandon, O. Oltramare, F. Qué-  
tant, F. Reverdin, Mlle Rivier, R. Schwertz, Dr Zoppino.

Adresser la correspondance au président ou au secrétaire.

Compte de chèques postaux I 1556.

## F.A.S. SECTION ROMANDE DE LA FÉDÉRATION DES ARCHITECTES SUISSES

### SECTION ROMANDE :

Président : Henri-G. Leseemann, rue Céard, 14, Genève. Tél. 4 14 30.  
Trésorier : Edmond Fatio, rue de la Terrasse, 5, Genève. Tél. 4 26 45.  
Membres adjoints : Paul Bournoud, avenue de Rumine, 30, Lausanne.  
Marc Piccard, rue du Midi, 9, Lausanne. Tél. 3 23 38.

### GRUPE DE GENÈVE :

Président : M. Henry Minner, 57, av. Ermitage, Genève.  
Le Comité de la Section romande a été modifié au cours de l'assem-  
blée du 25 avril, à Lausanne. Quatre nouveaux collègues ont été reçus  
dans la section ; se sont : MM. Lafeltin, architecte cantonal, Cuony,  
Job, Honnegger, tous architectes fixés à Fribourg.

## S.C.H. SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'HABITATION LAUSANNE

Président : M. Ernest Jaton, avenue des Cerisiers, 21 a, Pully.  
Secrétaire : M. Marius Weiss, chemin de Fontenay, 14.  
Caissier : M. Emile Bovey, chemin Ch.-Gide, 4, Montolivet.  
Vice-présid. : M. Marcel Cosendai, chemin de Meillerie, 5.  
Adjoint : M. Fritz Hugi, chemin de Fontenay, 14.  
Suppléant : M. Auguste Küffer, avenue de Cour, 54.  
Siège social : Saint-Laurent, 20. Gérant : M. Albert Monnier.

## S.C.H. SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'HABITATION GENÈVE

Président : M. Charles Burklin, 3, rue du Mont-de-Sion, Genève.  
Membres du Comité de direction : MM. Alex Aubert, Albert Bonnet,  
J. Déléamont, Ch. Gautier, William Grandjean, Alb. Pasche.  
Secrétaire général : P. Schumacher.

Adresser la correspondance au bureau de la société : Cité Vieus-  
seux, Genève.

## A.D.E.A. ASSOCIATION DES EMPLOYÉS ARCHITECTES ET TECHNICIENS DU BATIMENT — GENÈVE

Fondée en 1919 - Adresser la correspondance au président - Chèques postaux I 4624

Local : Brasserie de la Cigogne, 17, place Longemalle.  
Président : M. René Lachenal, Tél. bureau Tél. partic.  
25, av. du Devin-du-Village 4 50 37 —  
Vice-président : M. Henri Berthoud, — 4 06 60  
1, rue du Pré-Naville  
Secrétaire : M. Pierre Du Bochet, — —  
Petit-Port, Vésénaz  
Vice-secrétaire : M. Edouard Gollion, — —  
110b, rue de Carouge  
Trésorier : M. William Buttex, — —  
Offres d'empl. : 87, rue de Lausanne 2 67 77 —  
Organisation : M. André Tomiloff, — —  
professionn. : 38, rue de Lyon  
Bulletin : M. Paul Amey, — —  
spect. popul. : 5, rue de Carouge 4 82 00 —

## S.D.T. SOCIÉTÉ DES DESSINATEURS ET DES TECHNI- CIENS DU CANTON DE VAUD, LAUSANNE

Fondée en 1919 — Compte de chèques postaux II 3209

Toute correspondance est à adresser au président, M. P. Duplan,  
chemin de Bellevue, 23, Lausanne. Tél. 2 63 38.

Président : M. Pierre Duplan, arch., ch. de Bellevue 23, Lausanne.  
Vice-président : M. Ernest Richard, arch., ch. Charmettes, Lausanne.  
Téléphone 2 63 37.

Secrétaire-corr. : M. Pierre Monod, arch., avenue de Lavaux, Pully.  
Secr.-biblioth. : M. André Burnens, le Casiopé, Montoie, Lausanne.  
Trésorier : M. Georges Villard, rue de la Pontaise 15, Lausanne.  
Office de placement : M. Ernest Richard, arch., ch. des Charmettes,  
Lausanne. Tél. 2 63 37.

Nous prions nos membres de bien vouloir communiquer tout de  
suite au titulaire les emplois vacants qui viendraient à leur  
connaissance.

**S. T. S.** SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
ZÜRICH, TIEFENHÖFE, 11 - TÉL. 3 54 26

**Liste des emplois vacants**

- 462 **Technicien en bâtiment** diplômé, expérience de chantier : surveillance et comptes de chantiers. Grande entreprise en Allemagne (ancienne Autriche). Allemand indispensable.
- 470 Jeune **technicien** ou **dessinateur en bâtiment** : plans et détails d'exécution, abris. Entrée immédiate. Bureau d'architecte de Suisse orientale.
- 474 **Technicien en bâtiment** pour bureau et acquisition. Langues : allemand et français. Entrée au plus tôt. Poste stable. Fabrique de constructions en ciment du nord-ouest de la Suisse.
- 516 **Dessinateur en bâtiment**, habile dessinateur, connaissances en charpente métallique et en béton armé : plans d'exécution de dispositifs de mines. Entrée au plus tôt. Travaux militaires avec engagement à base civile.
- 564 Jeune **dessinateur en bâtiment** sachant écrire à la machine, pour plans de détail. Entrée immédiate pour un à deux mois. Bureau d'architecte de Suisse orientale.
- 586 **Technicien** capable pour visite de chantiers et décomptes. Langues : allemand et français. Entrée au plus tôt. Bureau d'architecte de Suisse centrale.
- 612 **Dessinateur en bâtiment** qualifié, habile au dessin à l'encre de Chine, pour l'exécution des plans de dispositifs de mines. Entrée au plus tôt. Engagement de longue durée. Travaux militaires avec engagement à base civile.
- 616 Jeune **technicien en bâtiment** diplômé, dessinateur habile : plans de disposition de machines pour le bureau des constructions d'une entreprise industrielle. Entrée immédiate. Engagement de longue durée.
- 636 Jeune **technicien en bâtiment** ou **dessinateur en bâtiment**, pour travail de bureau. Entrée immédiate. Engagement d'un à deux mois. Bureau d'architecte de Suisse centrale.
- 646 Jeune **technicien** ou **dessinateur en bâtiment**, sûr, versé dans tous les travaux de bureau. Entrée immédiate pour une durée de quelques mois. Bureau d'architecte de Saint-Gall.
- 650 Jeune **dessinateur en bâtiment**, éventuellement **technicien**, très habile. Durée : un mois ou plus. Entrée immédiate. Bureau d'architecte de Suisse centrale.
- 658 **Architecte** diplômé, disposant d'une assez longue expérience pratique de préférence en aménagements intérieurs. Entrée au plus tôt. Engagement de longue durée. Travaux d'ordre militaire avec engagement à base civile.
- 660 Jeune **technicien en bâtiment** capable, connaissance du béton armé. Entrée au plus tôt. Engagement de longue durée. Bureau d'ingénieur de Zurich.
- 664 Jeune **architecte** ayant une certaine pratique des bâtiments industriels, pour travaux de bureau. Entrée immédiate. Durée : deux à trois mois ou plus. Bureau d'architecte de Suisse orientale.
- 674 Jeune **technicien en bâtiment** ayant si possible fait un apprentissage de charpentier ou de menuisier, cherché pour le service intérieur et extérieur d'une entreprise de constructions en bois. Entrée en service le 1<sup>er</sup> août 1942, éventuellement plus tôt. Place stable.
- 676 **Ingénieur, architecte** ou **technicien en bâtiment** pour calcul de constructions en bois. Entrée au plus tôt. Engagement de longue durée. Entreprise de construction de Suisse orientale.
- 684 Jeune **dessinateur** intelligent, habile au dessin à main levée, ayant l'expérience des relevés de bâtiments, cherché pour travail intéressant et instructif (fouilles archéologiques). Engagement de quatre à six semaines. Connaissances de l'italien désirables. Entrée vers le 15 juillet 1942. Chantier de la Suisse méridionale.
- 686 Jeune **dessinateur en bâtiment** capable, sachant écrire à la machine, pour plans et détails d'exécution. Entrée immédiate. Engagement de deux à trois mois. Bureau d'architecte de Zurich.
- 690 Jeune **dessinateur en bâtiment**, très qualifié, pour l'élaboration de plans et détails d'exécution. Entrée immédiate. Durée : un à deux mois, en attendant. Bureau d'architecte de Zurich.
- 692 **Architecte, technicien en bâtiment** ou **ingénieur civil** ayant une certaine expérience et des aptitudes d'organisation, à même de diriger une section pour la construction de bois. (Contrôle des demandes de concession en ce qui concerne la construction et les matériaux.) Entrée immédiate. Engagement de longue durée. Suisse centrale.
- 694 Jeune **technicien** ou **dessinateur en bâtiment**, en qualité d'aide conducteur de travaux. Entrée immédiate. Durée d'environ deux à trois mois. Entreprise de construction du sud-est de la Suisse.
- 698 Jeune **dessinateur en bâtiment**, pour plans d'exécution d'abris. Entrée immédiate. Engagement de quelques mois. Zurich.

**Sont pourvus les numéros de 1941 :** 384, 860, 1066, 1374, 1390, 1392 ;  
**de 1942 :** 100, 316, 326, 374, 410, 416, 418, 428, 438, 440, 444, 450, 454.

**Sommaires de revues**

**Das Werk.** Muhlebachstrasse, Zürich.

Numéro 4 (avril 1942).

**La Première Semaine suisse de la Mode.**

Numéro 5 (mai 1942).

Paul Basilius Barth. — Concours de décoration murale à Bâle. — Parcs de Stockholm. — Deux expositions d'actualité : « Schaffen und Sorgen in der Kriegszeit », « Mehr anbauen oder hungern ». — Manet, par G. Jedlicka.

**Vie, Art et Cité.** Lausanne, rue Centrale.

Numéro 3, 1942.

**La nouvelle Bibliothèque cantonale tessinoise :** Lettre de M. le conseiller fédéral Enrico Celio. — Premessa, M. le conseiller d'Etat Lepori. — Histoire des bibliothèques suisses. — Elogio des bibliotecario. — La Bibliothèque de Lugano vue par l'architecte. — Remo Rossi. — M. Sarkissos. — E. M. Sandoz. — Chroniques. — Nouveaux bâtiments bancaires à Genève.

**Formes et Couleurs.** Caroline, 5, Lausanne.

Numéro 1, 1942.

**Deuxième millénaire de Genève :** Vue sur le passé. — Les trois esprits de Genève : James Pradier, Antoine Bovy, John Chaponnière. — Barthélémy Menn. — Fantômes littéraires. — Théodore Flournoy et Edouard Claparède. — René-Louis Piachaud. — Jean-Etienne Liotard. — Le romantisme à Genève. — Retour à Genève. — Compesières. — Défaillances et redressements de l'économie genevoise. — La technique intérieure du rythme, etc.

**Bulletin technique de la Suisse romande.** 6, rue Haldimand, Lausanne.

Numéro 13 (27 juin 1942).

La Deuxième Exposition suisse de matières nouvelles à Genève. — L'emploi de l'aluminium dans les paliers lisses. — Carburants liquides de remplacement. — La lutte contre les dégâts par corrosion électrolytique. — La ration alimentaire de guerre, etc.

**Techniques et Architecture.** 19, rue de Prony, Paris. Adresse en Z. N. O. : 4, rue Sornin, à Vichy (Allier). Dépositaire pour la Suisse : Librairie F. Rouge & Cie, 6, rue Haldimand, Lausanne.

Cette courageuse revue a déjà fait paraître deux numéros en 1941 dont nous n'avons pu donner à temps le sommaire. Le premier de ces numéros était consacré aux **sports**, le second aux **routes** et aux **ponts**. Voici le sommaire du Numéro de janvier-février 1942 :

**Piscines :** Recommandations du Commissariat général à l'éducation générale et aux sports. — Règlements sportifs. — Bassins de plein air et plages. — Piscines couvertes et ensembles mixtes. — Projets. — Construction et équipement des piscines. — Enseignement de la natation, etc.

Numéro de mars-avril 1942 :

**L'eau :** Barrages (notes techniques — l'architecture des barrages — exemples de barrages — déversoirs et accessoires).

Réservoirs (notes sur les réservoirs — exemples de réservoirs enterrés ou aériens).

Alimentation en eau et assainissement : Fontaines et bassins (besoin en eau — qualités et traitements — études des eaux — captages — adductions — distributions — exemples — assainissement des villes et des localités — égouts — traitement des eaux d'égout — l'assainissement des campagnes — stations d'épuration, etc.)